時隔17年重臨香江 演出經典曲目《貝九》

中國交響樂團以樂為橋聯結京港情誼



▲1960年4月12日《大公報》預告中央樂團到深圳演出。 大公報資料圖片



▲1985年中央樂團在紅磡體育館上演貝多芬《歡樂頌》。

人文歷史

中國交響樂團（前身為中央樂團）是國家頂級樂團。自從中央樂團創團以來，創下多項驕人紀錄，尤其是海內外巡演活動，擔負音樂文化交流使命，通過音符廣結友誼。今年樂團慶祝成立70周年，延續這個光榮傳統，南下港澳演出。從節目到演出嘉賓，這次巡演創出多個紀錄，將寫進京港音樂交流史冊。以下根據蒐集的資料，回顧該團歷年訪港史實，以本周包括貝多芬第九交響曲的兩場演出（12月2日至3日）作結。

周光蓁（文、圖）

1956年成立的中央樂團，旗下包括交響樂團、合唱團、獨唱獨奏小組等演出單位。早年廣為人知的演出，相信是1959年以貝多芬第九交響曲為建國十周年獻禮。《貝九》要求樂團、合唱團以及獨唱家，正好動員中央樂團建制下的音樂實力。剛巧合唱指揮嚴良堃年初從莫斯科畢業回國，以三個月排練，7月4日在北京首都劇場首演，其中第四樂章《歡樂頌》以中文唱出，饒有特色。

1979年樂團首次香江獻技

自此《貝九》成為中央樂團的名片。1960年春，樂團、合唱團二百多人沿着京廣鐵路南下，從武漢一直演到廣州。4月在中山紀念堂演後，決定16日至17日到深圳演出三場。音樂會廣告宣傳包括以下的一句：「香港中國旅行社接受代訂票」，即是說，歡迎香港聽眾光臨觀賞。結果不少香港愛樂者北上一睹國字號樂團的風采。用觀眾之一、著名作曲家黎草田的話：「我非常幸運購得音樂會一連三場的票子。由於聽眾再三要求加奏和加唱的節目甚多，分量增加了一倍有餘，因此我實際上是欣賞了六場！不過，像這樣多彩多姿的音樂會，聽一百次也不嫌多啊！」

那是中央樂團首次在北京以外為境外人士演出，節目包括李德倫指揮貝多芬《命運》交響曲和《梁祝》等，但嚴良堃指揮《北京躍進大聯唱》而非《貝九》。香港聽眾要聽足本中央樂團《貝九》，還要等66年。

之後相當一段長時期，中央樂團與香港緣慳一面，個別港商在每年廣州春



▲1959年中央樂團與德累斯頓交響樂團等聯合演出貝多芬第九（合唱）交響曲。



▲1986年中央交響樂團首訪香港演出場刊。

交會聽到中央樂團的演出，包括「文革」時期《沙家浜》等樣板戲。樂團首次在香江舞台獻技，是改革開放初期的1979年。當時由復出擔任團長的李凌帶隊，一行27人的獨唱獨奏小組在銅鑼灣利舞臺演出八場，包括劉詩昆鋼琴獨奏、盛中國小提琴獨奏、孫家馨花腔女高音獨唱，以及木管五重奏和小合奏等。

1984年《中英聯合聲明》簽訂，香港進入回歸祖國倒數時期，中央樂團兩大團陸續在港亮相。首先是1985年「黃河音樂節」，由已經升任中央樂團團長的嚴良堃率領合唱團及一眾星級獨唱家等，由8月11日開始演出十二場。其中8月23日至25日連續在紅磡體育館上演三場合唱音樂會，曲目包括貝多芬《歡樂頌》。但最為矚目的，是壓軸號稱「千人」《黃河大合唱》，由香港28個合唱團與中央樂團合唱團組成龐大聲樂團體，在紅館唱出的高分貝〈保衛黃河〉，成為冼星海逝世40周年最突出的紀念活動。值得一提是擔任伴奏是由本地樂師組成的「香港交響樂團」，客席首席是中央樂團資深首席楊秉孫。

與香港唱片團隊多次合作

一年後，期待已久的中央交響樂團來港演出三場音樂會，那是該團成立30年以來首次在境外演出貝多芬、史達拉汶斯基等正統西洋古典作品。其中9月1日在大會堂音樂廳由李德倫指揮蕭斯達高維契第五交響曲尤其矚目，那是李德倫與中央樂團多年合作最後一次演出該首力作，可幸香港電台作現場直播留下記錄，成為李氏唯一的現場錄音。筆者多年後將一份拷貝送交李家後人。但最為轟動是在紅磡香港體育館的壓軸演出，首先由李德倫指揮貝多芬《艾格蒙》序曲，接着由主創之一的石叔誠指揮兼獨奏《黃河鋼琴協奏曲》，樂團女高音汪燕燕獨唱王立平《大海啊！我的故鄉》後，韓中傑指揮伴奏上海小提琴家竇君怡演《梁祝》，最後以《火鳥》組曲作結。用樂評前輩周凡夫的話：「這是三十年來，第一個全部由中國樂手組成的大型管弦樂團訪港的演出，在民族感情的認同下，三場音樂會聽下來，心情仍是興奮的。」

1990年代商業錄音蓬勃，香港唱片製作團隊與中央樂團多次合作，例如雨果公司安排香港女指揮家葉詠詩灌錄《1812序曲》等唱片的同時，也在北京音樂廳公演。本地電器商更邀請中央交響樂團來港作商演，1992年12月在文化中心音樂廳，由譚利華、陳佐湟指揮包括《良宵》《新世界》交響曲等中西管弦作品，之後更把演出製作成鐳射光碟。

1993年由香港市政局主辦大型「中國音樂節」，請來海峽兩岸中西音樂家及團體演出多場音樂會。10月19日至20日中央樂團由湯沐海指揮演出兩場全中國現代管弦作品專場，難得同場觀賞黃自《懷舊》、馬思聰《夜》、江文也《台灣舞曲》、周文中《花落知多少》、陳怡《多耶》、葉小剛《冬》、郭文景《經幡》、黃安倫《伎樂天》、瞿小松《環》、譚盾《塤》等。

1996年中央樂團改革為中國交響樂團（國交）後，第一個交流活動是藝術總監陳佐湟來港參加國交首張唱片的首



▲1992年中國中央交響樂團演出光碟。



▲2009年俞麗拿在香港演出《梁祝》小提琴協奏曲。

發式。此後他率領樂團在澳門1999年回歸祖國前作盛大演出。來港首演是2000年香港藝術節，演出包括蕭斯達高維契第五交響曲、穆索斯基《圖畫展覽》、史達拉汶斯基《火鳥》組曲等三場音樂會。

2001年7月，國交在新任藝術總監湯沐海帶領下再度訪港，在文化中心音樂廳演出本團創作的交響詩《穆桂英掛帥》，以及柴可夫斯基第五交響曲。演出大獲好評，尤其是難得一聽的京腔交響詩，25年後的今天，那富有個性的音符還縈繞在筆者腦海中。還有那首別出心裁的加奏：將巴赫著名《G弦上的詠嘆調》與劉天華《良宵》合拼成一曲，演出時聽眾發出的錯愕聲，歷歷在目。那是難忘的一刻。

譚盾攜新作指揮港澳巡演

更為難忘是2008年北京奧運會前夕，國交進行巡演，從剛剛開幕的北京國家大劇院演後南下，香港是其中一站。5月14日至16日在大會堂音樂廳演出三場。印象最深是壓軸的一場，由李心草指揮演出舒伯特《未完成》交響曲，以及下半場理查·斯特勞斯交響詩《英雄生涯》，其中後者一段極為艱深的小提琴獨奏，樂隊首席劉雲志演得非常精彩。可是掌聲過後不久，全國因汶川大地震而暫停所有文藝演出。樂團原定接着在深圳的演出也取消。

2009年10月，國交再度來港，演出一套名為「慶祝建國60周年暨第10屆香江明月夜大型中秋晚會」，在文化中心音樂廳演出三場別具特色的曲目。兩小時演奏來自海峽兩岸暨港澳地區的作品，由三百多位參演者，演或唱各自代表作，亦以此慶賀中秋。在陳燮陽指揮下，音樂會首先起奏國歌《義勇軍進行曲》，全場肅立致敬。接着以管弦樂《喜訊》（原名為《北京喜訊到邊寨》）揭開序幕。緊接演出交響合唱《茉莉花》，由香港、深圳、廣州等合唱團組成大合唱，加上管風琴伴奏下，唱出激情。全晚最矚目的，是難得請來俞麗拿再一次演出50年前由她首演的《梁祝》小提琴協奏曲。儘管演出的是節錄版本，但她的深情演繹，至今難忘。那也是她榮休前在舞台最後演出之一，意義深長。

由於種種原因，2009年後國交一別香江17年。今年7月在北京舉行70團慶，其間喜見團慶活動之一是年終港澳巡演，演出曲目正好包括《貝九》，由國交兩大團演出，幾十年夙願終於得償。

參演音樂家方面經過深度設計，例如莫扎特《交響協奏曲》擔任小提琴、中提琴獨奏分別為澳門的王倩兒和許恩樂。來港前在澳門文化中心的演出，可以說是他們難忘的演奏經歷。香港的參演代表是女高音鄺勵齡，擔任《歡樂頌》四位獨唱之一。

今年港澳巡演的焦點無疑是國交名譽藝術指導譚盾。他除了全程擔任指揮，也將他的新作合唱協奏曲《九歌》包括在巡演中。作品是兩年前由英國、德國、澳洲為紀念《貝九》面世200周年而委約創作，三個樂章分別是〈九〉、〈酒〉、〈久〉。他在樂譜扉頁中形容作品「是人類和平的宣言，也是作曲家對古典樂神貝多芬的致敬及崇拜。」巡演就因此名為「《貝九·九歌》交響合唱音樂會」。

資深樂迷應該不會忘記譚盾2022年獲委任香港首位「文化推廣大使」，任期五年。因此2026年由他率領國交來港演出，意義深長，也非他莫屬。



▲譚盾《貝九·九歌》交響合唱音樂會2026年香港站海報。

「粵劇日」連串活動吸引逾3.6萬人次

【大公報訊】康文署昨日（29日）下午在香港文化中心舉行第二十三屆「粵劇日」。活動以「粵韻童樂日、傳承新力量」為主題，連串免費精彩節目吸引逾36000人次到場參與。

「粵劇日」啟動禮由康文署副署長（文化）譚美兒、粵劇發展基金顧問委員會主席李偉民、非物質文化遺產諮詢委員會主席麥勁生教授和香港八和會館副主席陳鴻進主持，為活動揭開序幕。

一眾粵劇小演員和新銳演員，以及香港學校音樂節粵曲比賽的優勝者輪流登台獻藝，獻演經典折子戲和粵曲，亦上演基功靶子大會串和粵曲串燒；音樂事務處的中樂菁英演奏經典廣東音樂及中樂，帶動全場氣氛。

「跨代名伶簽名會」吸引眾多戲迷到場，一睹偶像風采。名伶們更親臨各舞台與觀眾互動對唱。

場內各項互動體驗活動同樣受歡迎：有家長帶同小朋友學習試演粵劇小段落，並穿戴簡單戲服及手持道具在舞台上展示學習成果。不少市民亦投入體驗粵劇基本功架、道具操控技巧和樂器試奏，親身領略粵劇文化精粹。

現場嘉年華攤位吸引不少市民及旅客製作各式各樣的粵劇文化手作，並到打卡區拍照留念。大會亦安排講者分享粵劇化妝和戲服穿戴、音樂特色和幕後工作點滴。不少市民駐足欣賞「香港文化博物館粵劇藏品精選」展覽，加深對香港粵劇發展的認識。



◀一眾粵劇青年演員在啟動禮上表演。 政府新聞處圖片

《給阿嬤的情書》亮相斯里蘭卡中國電影節

【大公報訊】據新華社報道：2026斯里蘭卡中國電影節日前在斯里蘭卡科倫坡舉行開幕式，中斯各界人士200餘人出席。

中國駐斯里蘭卡大使魏華祥在開幕式致辭中表示，電影是連接不同國家、促進民心相通的重要橋樑。今年的電影節將為當地觀眾放映多部優秀中國影片，展現中國電影界的人文關懷、文化傳承與藝術創新，讓更多斯里蘭卡觀眾通過銀幕了解中國社會與文化。

斯里蘭卡國家電影公司主席蘇達特·馬哈迪武爾維瓦表示，中國電影節近年來在斯里蘭卡備受關注，有望成為斯里蘭卡最重要的文化活動之一。他期待斯中兩國電影界以這一活動為平台，進一步加強交流互鑒，使兩國觀眾互相領略對方國家文化的魅力。

故事片《給阿嬤的情書》在開幕式放映，獲得熱烈反響。放映結束後，影片主創團隊與觀眾互動交流。導演藍鴻春談及電影拍攝期間主創團隊探尋南洋華僑生活印記、與老一輩華僑華人深入交流的經歷，表示電影只有展現真情實感，才能突破語言與文化隔閡，引發國外受眾共鳴。

電影節由中國駐斯里蘭卡大使館、中國國家電影局、斯里蘭卡國家電影公司共同主辦，將持續至12月2日。除《給阿嬤的情書》外，還將上映《鏢人：風起大漠》《捕風追影》《長安的荔枝》等影片。

責任編輯：邵靜怡 美術編輯：鍾偉畧 施偉傑